

BERGARAKO UDALA*Iragarkia*

Alkate andreak, 2013ko irailaren 10ean emandako Dekretu baten bitartez, Bergarako Udalerriko irabazi-asmorik gabeko kultura talde eta elkarteei 2013. urtean garatuko dituzten jarduera eta egitarauetarako diru-laguntzak emateko oinarriak onartu zituen eta orain argitaratzen dira:

BERGARAKO UDALERRIKO IRABAZI-ASMORIK GABEKO KULTURA TALDE ETA ELKARTEEI 2013. URTEAN GARATUKO DITUZTEN JARDUERA ETA EGITARAUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK

1. Helburua.

Oinarri hauen helburua da, Bergarako irabazi-asmorik gabeko kultura talde eta elkarteei 2013an garatuko dituzten jarduera eta ekintzetarako diru-laguntzak emateko baldintzak arautzea. Jarduera horiek Udaleko Kultura eta Jaiak batzordeak dituen helburuekin bat etorriko dira: Herrian kultura jarduerak eskaintzea, Bergaran zein kanpoan burututako jardueraz Bergarako herriaren izena ezagutzera eman, herriko jardueratan parte hartu eta Bergarako herritarren eta gainerako kultura elkarten arteko lankidetzak bultzatu. Hori guztia, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna bultzatuaz.

Diru-laguntza banaketa honetatik kanpo geratuko dira elkarte edo talde eskatzaileek zuzenean antolatzen ez dituzten jarduerak edo egitasmoak.

Bestalde, otsailaren 18ko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legean jasotakoak kontuan hartuta, ezingo dira diru-laguntza hauen onuradun izan:

— Kideak aukeratzeko prozesuan sexuaren ziozko bereizkeria eragiten duten elkarte edo erakundeak.

— Emakumeek gizonetik berdintasunean parte hartzea onartzen ez duten edo oztopatzen duten jarduerak antolatzen dituzten elkarteak.

— Sexuaren ziozko bereizkeria dela-eta administrazio-zehapena edo zigor penala jaso duten pertsona fisiko edo juridikoak, dena delako zehapen edo zigorrak dirauen denboran.

2. Eskaerak.

Eskaera egiteko, Udalak emango dion eskaera orria behar bezala beteta eta diru-laguntza eskatzeko ahalmena duenak sinatuta aurkeztu beharko da, ondorengo dokumentazioarekin batera:

a) Elkarteak Elkarten Erregistroan irabazi-asmorik gabeko erakunde gisa inskribatuta dagoela ziurtatzen duen agiria eta elkartearen estatutuak. Halaber, elkartearen legezko ordezkariaren ahalorde notarialaren kopia aurkeztu beharko da, edo Elkarten Erroldako ziurtagiria, non eskaeraren sinatzaileak elkartearen barruan duen kargua agertu behar den.

Taldea inskribatu gabe badago, taldearen curriculum aurkeztuko da: Helburuak, giza baliabideak, materialak, egoitza eta orain arte egindako jarduerak. Halaber, taldearen arduradunaren edo lehendakariaren NANaren fotokopia aurkeztuko da.

Dena den, eskatzen den diru-laguntza 3.000 euro edo gehiagokoa balitz, diru-laguntza eskuratu ahal izateko taldea elkarte bihurtu eta Elkarten Erregistroan inskribatu beharko da.

AYUNTAMIENTO DE BERGARA*Anuncio*

La Alcaldesa, mediante Decreto emitido el 10 de setiembre de 2013, aprobó las bases para la concesión de subvenciones a las agrupaciones y asociaciones culturales sin ánimo de lucro del municipio de Bergara para los programas y actividades que desarrollarán durante el 2013, por lo que se procede a su publicación:

BASES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A LAS AGRUPACIONES Y ASOCIACIONES CULTURALES SIN ÁNIMO DE LUCRO DEL MUNICIPIO DE BERGARA PARA LOS PROGRAMAS Y ACTIVIDADES QUE DESARROLLARÁN DURANTE EL 2013

1. Objeto.

Es objeto de estas bases la regulación de las condiciones para la concesión de subvenciones a las agrupaciones y asociaciones culturales sin ánimo de lucro de Bergara, para que lleven a cabo las actividades y actuaciones programadas para el 2013. Dichas actividades coincidirán con los objetivos de la comisión municipal de Cultura y Festejos, que son los siguientes: Ofrecer actividades culturales dando a conocer el nombre del pueblo de Bergara con las actividades celebradas tanto en el municipio como fuera del mismo, participar en las actividades del municipio e impulsar la colaboración entre habitantes y demás asociaciones culturales del municipio. Todo ello, impulsando la igualdad entre mujeres y hombres.

Quedan excluidas de estas subvenciones aquellas actividades o proyectos que no sean organizadas directamente por la asociación o agrupación cultural solicitante.

Por otro lado, considerando lo establecido en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, no podrán beneficiarse de estas ayudas:

— Las asociaciones u organizaciones que incurran en discriminación por razón de sexo en el proceso de selección de personas candidatas.

— Las asociaciones organizadoras de actividades en las que se impida o dificulte la participación de las mujeres en igualdad respecto de los hombres.

— Las personas físicas o jurídicas con sanción administrativa o penal por haber incurrido en discriminación por razón de sexo, durante la vigencia de dicha sanción.

2. Solicitudes.

Para solicitar las subvenciones se deberá cumplimentar debidamente el impreso que le será facilitado por el Ayuntamiento y entregarlo, una vez firmado por la persona facultada, para solicitar la subvención. Junto con el impreso de solicitud se deberá presentar también la siguiente documentación:

a) Documento que justifique que la asociación está inscrita en el registro de asociaciones como entidad sin ánimo de lucro, y sus estatutos. Así mismo, se presentará copia del poder notarial del/a representante legal de la asociación o certificado del censo de asociaciones, donde conste el cargo que ocupa la persona firmante de la solicitud dentro de la asociación.

Si la agrupación no está inscrita en el registro, ésta deberá presentar su currículo: Fines, recursos humanos y materiales, sede y actividades realizadas hasta la actualidad. También deberá presentar una fotocopia del DNI del/a responsable o presidente/a de la agrupación.

De todas formas, si la subvención solicitada es de 3.000 euros o superior, será obligatorio que la agrupación se convierta en asociación y se inscriba en el registro de asociaciones para poder conceder dicha cantidad.

b) 2013rako aurkezten den jarduera programa eta honen gastu eta sarrerak jasotzen dituen aurrekontua.

c) Gizarte Segurantza, Foru Ogasuna eta Bergarako Udalarekiko ordainketetan egunean egotearen ziurtagiriak, alta fiskala ez dutenek izan ezik (hauek 3.000 euro azpiko laguntzak jasoko dituzte bakarrik.).

d) Beste erakunde eta organismo batzuei egindako diru-laguntza eskaeren zein jadanik jasotako diru-laguntzen gaineko zinpeko aitorpena.

e) azaroak 17ko 38/2003 Legeak 13. artikuluko 2. eta 3. idatz-zatietan adierazitako diru-laguntzak jasotzeko debekuegoeretakoa batean ez dagoela dioen zinpeko aitorpena.

Eskaera aurkezteak esan nahi du eskatzaileak oinarri hauean ezarritako baldintzak bere horretan onartzen dituela.

Ez da beste dokumentazio motarik onartuko.

Eskatutako dokumenturen bat jadanik Bergarako Udalaren esku balego, diru-laguntzaren eskatzaileak ez du dokumentu hori aurkeztu beharrik izango, beti ere eskaeran adierazten bada zein egunetan aurkeztu zen eta zein organori edo zein bulegotan izan zen, eta ez badira bost urte baino gehiago igaro dagoen prozedura bukatu zenetik.

Hala ere, dokumentua lortzeko ezintasun materiala balego, organo eskudunak dokumentua erabaki-proposamenaren formulazioa baino lehen aurkezteko eska dezake.

3. *Eskaerak aurkezteko epea.*

Eskaerak 2013ko azaroaren 1etik 29ra bitartean aurkeztu beharko dira, asteleheneetik ostiralera, 9:00etatik 13:00etara, Udaletxeko Erregistro Orokorrean.

4. *Eskaerak ebaluatzeko irizpideak.*

Diru-laguntza eskaerak ondorengo irizpide eta baremoak kontuan hartuta baloratuko dira:

a) Proposatutako egitarauaren ezaugarriak: Puntuazioaren %60.

a.1. Garatzen den egitarauak kultura arloari egiten dion ekarpen: %12.

a.2. Garatzen den egitarauak emakume eta gizonen berdintasuna sustatzeko neurriak aurreikustea (emakumeen parte-hartzea sustatzeko, sexuaren araberrako estereotipoak gainditzeko, bateragarritasuna eta erantzukidetasuna errazteko, etab.): %12.

a.3. Garatuko den egitaraua herritar guztiei zuzentzea, giza proiektzioa, beste entitate, hiritar eta kultura eragile batzuen inplikazio maila: %12.

a.4. Proposatzen dituen jardueren antzekorik ez izatea lehendik ere: %12.

a.5. Proposatutako egitarauaren ibilbidea eta errotzea: %12.

b) Entitate eskatzailearen ezaugarriak: %20.

b.1. Entitate eskatzailearen jarraitasuna eta egonkortasuna: %5.

b.2. Udalaren ekimenetan partehartzaile izatea: %5.

b.3. Entitate eskatzailearen eta bere giza taldeen dedikazioa: %5.

b) El programa de actividades que se presenta para el 2013 y el presupuesto que recoja los ingresos y gastos de dicha programación.

c) Certificado de estar al corriente en los pagos de la Seguridad Social, de la Hacienda Foral y del Ayuntamiento de Bergara, excepto los que no tengan el alta fiscal (solo optaran a una subvención inferior a 3.000 €).

d) Declaración jurada en la que se haga constar las solicitudes de subvención formuladas ante otras entidades u organismos, o aquellas subvenciones que ya le han sido otorgadas.

e) Declaración jurada de no estar incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la ley 38/2003 de 17 de noviembre.

La presentación de la solicitud implica que la persona solicitante acepta íntegramente las condiciones establecidas en las presentes bases.

No se aceptará otro tipo de documentación.

En el caso de que alguno de los documentos requeridos haya sido ya presentado anteriormente en el Ayuntamiento de Bergara, la persona solicitante no tendrá que presentarlo por segunda vez, siempre que no hayan transcurrido cinco o más años desde que lo hizo. Para ello, deberá indicar en la solicitud en qué fecha y a qué órgano o dependencia fueron presentados dichos documentos.

Sin embargo, si fuese materialmente imposible conseguir dichos documentos, el órgano competente podría solicitar su presentación antes de la formulación de la propuesta de resolución.

3. *Plazo para la presentación de solicitudes.*

Las solicitudes se podrán presentar de 9:00 a 13:00 horas, de lunes a viernes, en el Registro General del Ayuntamiento, del 1 al 29 de noviembre del 2013.

4. *Criterios de evaluación de las solicitudes.*

Las solicitudes de subvención se valorarán conforme a los siguientes criterios y baremos:

a) Características del programa propuesto: 60% de la puntuación.

a.1. Aportación que realiza el programa al ámbito cultural: 12%.

a.2. Que el programa que se desarrolle suscite medidas para fomentar la igualdad entre mujeres y hombres (para fomentar la participación de las mujeres, para dejar a un lado los estereotipos sexuales): 12%.

a.3. Dirigirse el programa a desarrollar a toda/os la/os ciudadana/os, su proyección humana, nivel de implicación de otras entidades, ciudadana/os y agentes culturales: 12%.

a.4. La inexistencia de actividades similares a las propuestas: 12%.

a.5. Trayectoria y afianzamiento del programa propuesto: 12%.

b) Las características de la entidad solicitante: 20%.

b.1. Continuidad y estabilidad de la entidad solicitante: 5%.

b.2. Participación en las iniciativas del Ayuntamiento: 5%.

b.3. Dedicación de la entidad solicitante y su equipo humano: 5%.

Emakumeen presentzia eta parte-hartzea elkartaren eremu guztietan (zuzendaritzan, bazkideen artean, erabiltzaileen artean, etab.): %5.

c) Entitatearen finantza baliabideak; bere baliabideen, beste dirulaguntzen eta aurkeztutako gastuen aurrekontuaren arteko proportzionaltasuna: %20.

5. *Aurrekontua.*

Programa honen xede diren diru-laguntzetara bideratutako diru-kopurua 36.720 €koa da, eta finantzatuko da: 03.40.482.451.08.01 kulturako diru-laguntzak kontu sailaren kontura.

6. *Erabakia.*

Eskaerak aurkezteko epea bukatu ondoren, eskaerak Udaleko Kultura eta Jaietako Batzorde Informatzaileak aztertu ditu, eta agiriren bat falta bada, 10 eguneko epea egongo da hura aurkezteko.

Epe hori bukatu eta falta den agiria aurkeztu ez bada, diru-laguntza eskaeran atzera egin duela ulertuko da.

Azkenik, Kultura departamentuko teknikariak txosten teknikoa egin ondoren, Kultura eta Jaietako Batzorde Informatzaileak diru-laguntzak emateko proposamena egingo dio Alkateari hark erabakia har dezan.

Erabakia, eskaerak aurkezteko epea bukatu eta gehienez hiru hilabeteko epean eman beharko da.

Hiru hilabeteko epe hori igaro ondoren, Udalak eskaeraren baten gainean erabakirik hartu ez badu, eskaera ez dela onartu ulertuko da.

Udalak, batzorde informatzailearen bitartez, beharrezko deritzon informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du erabaki-proposamena formulatu aurretik.

7. *Onuradunen betebeharrak.*

Onuradunaren betebeharrak dira:

a) Herrian eta herritarrentzat, urtean gutxienez bi ekitaldi antolatu edo eta antolatutako ekitaldietan parte hartzea; musika arlotik kanpoko kultura taldeek eskainiko duten bi ekitaldi horietako bat ikastaroa izango da, eta kultura teknikariarekin adostu beharko dute kultura taldeetako arduradunek horri buruzko guztia. Eta udalak kultur ekitaldi bat antolatzekoan, udalak diruz laguntzen duen irabazi-asmorik gabeko kultura talde eta elkarte bati parte hartzea edo laguntza eskatuz gero, beraien disposizioa azaltzea.

b) Diru-laguntzaren arrazoi diren jarduerak egin edo/eta helburuak betetzea.

c) Diru-laguntzaren emakida edo erabilpenerako baldintzak, jarduerak eta helburuak bete direla Bergarako Udalaren aurrean justifikatzea.

d) Udalak egin beharreko egiaztapen jarduerak ez oztapetzea.

e) Bergarako Udalarari berak lagundutako jarduera berbe-
regatik jaso den beste diru-laguntzen berri ematea.

Horren berri jakin bezain laster egin beharko da komunikazio hau eta, edozein kasutan, Udaletik jasotako fondo-
ren erabilerari buruzko egiaztapenak justifikatu aurretik.

f) Jasotako fondo-
ren erabilerari buruzko egiaztapenak gutxienez bost urtez gordetzea.

b.4. Presencia y participación de las mujeres en todos los ámbitos de la asociación (en la directiva, entre las personas asociadas.): 5%.

c) Recursos financieros de la entidad; proporcionalidad entre sus recursos, otras subvenciones y el presupuesto de gastos presentado: 20%.

5. *Presupuesto.*

El importe económico asignado para las subvenciones objeto del presente programa asciende a la cantidad de 36.720 € y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 03.40.482.451.08.01.

6. *Acuerdo.*

Una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes, éstas serán estudiadas por la presidenta de la Comisión de Cultura y Festejos y en el caso de que falte algún documento se concederá un plazo de 10 días para su subsanación.

Finalizado dicho plazo sin haberse presentado la documentación requerida, se entenderá que se desiste en la solicitud de subvención.

Finalmente, y tras recibir el informe de la técnica de cultura, la comisión informativa de Cultura y Festejos hará la propuesta de concesión de subvenciones a la Alcaldesa para que ésta adopte la resolución oportuna.

La resolución será emitida en el plazo máximo de tres meses contados a partir de la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

Transcurrido dicho plazo, si el Ayuntamiento no ha adoptado ninguna resolución respecto a alguna solicitud, se entenderá que dicha solicitud no ha sido aceptada.

El Ayuntamiento, a través de la comisión informativa, podrá requerir toda información complementaria que considere necesaria antes de formular la propuesta de acuerdo.

7. *Obligaciones del/a beneficiario/a.*

Las obligaciones del/a beneficiario/a son las siguientes:

a) Organizar y/o participar como mínimo en dos actos culturales al año organizados en el municipio y para los/as vecinos/as del mismo, así como estar dispuesto/a a participar o colaborar en la organización de un evento cultural si el Ayuntamiento precisara la colaboración de la asociación cultural sin ánimo de lucro subvencionada. Uno de los dos actos a organizar por los grupos culturales que no se dediquen a la música tendrá que ser un cursillo, y los/as responsables del grupo cultural tendrán que ponerse de acuerdo con la técnica de cultura en todos los detalles relativos al curso.

b) Realizar las actividades y/o cumplir los fines que fundamentan la concesión de la subvención.

c) Justificar ante el Ayuntamiento de Bergara el cumplimiento de las condiciones, actividades y objetivos para la concesión y uso de la subvención.

d) No entorpecer las actuaciones de comprobación a realizarse obligatoriamente por el Ayuntamiento.

e) Comunicar al Ayuntamiento de Bergara cualquier otra subvención que haya sido otorgada a la asociación para la misma actividad que ahora se subvenciona.

Esta comunicación se deberá realizar nada más se tenga conocimiento de ello y, siempre, antes de justificar la utilización de fondos recibidos del Ayuntamiento.

f) Conservar durante cinco años como mínimo los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos.

g) Diruz lagundutako jardueraren informazio, publizitate eta propaganda guztietan Bergarako Udalaren lankidetzaz aurreraziko da.

h) Jardueraren inguruko informazio, publizitate eta propaganda guztietan, hala nola, jardueraren garapenean bertan, irudi eta hizkeraren erabilera ekiditea eta helburu gisa jartzea sexuaren arabera estereotipoak gainditzea.

i) Edozein sari-mota emateko sortzen diren hautaketa-epaimahaietan trebakuntza, gaitasun eta prestakuntza egokia duten emakumeen eta gizonen ordezkariak orekatu bermatuko da. Ordezkariak orekatu izango da lau kide baino gehiago dituzten epai-mahaietan sexu bakoitzak gutxienez %40ko ordezkariak baldin bada.

j) Euskararen erabileraren inguruan Udalak markatutako irizpideak bete beharko dira. Diru-laguntza jasotzen duten elkarteek lehenetsua emango diote euskarari ekitaldiak iragartzekoan. Hizkuntzaren aldetik, baldintza hauek bete beharko dira:

— Jendaurreko idatzizko mezuak (kartel, iragarki, esku-programa, liburuxka) euskaraz edo ele bitan (euskaraz eta gaztelaniaz) idatziko dira. Bete eduki beretsuak izan ohi dituztenak euskara hutsez, eta ele bitan egiten diren kasuan, euskarari emango zaio lehenetsua, bai kokalekuaren aldetik (euskarazkoa erdarazkoaren gainean) eta bai neurriaren aldetik ere. Testuak, hizkuntza aldetik, zuzen idatziak daudela egiaztatzeko, Bergarako Udaleko Euskara Zerbitzura eraman ahalko dira.

— Ahozko komunikazioetan ere euskara hutsa erabiltzea joko da eta bi hizkuntzak erabili behar izanez gero, euskarari emango zaio lehenetsua erdarazkoaren aurretik azalduz eta, mezua errepikatzen denean, erdarazkoa baino bi aldiz sarriago, behintzat, emanez.

— 18 urtez azpikoei zuzendutako mezu guztiak (idazki, hitzaldi, eta abar) euskara hutsezkoak izango dira.

— Gizon eta emakumeen berdintasunari dagokionez Udalak markatutako irizpideak jarraitu beharko ditu elkarteak. Ekitaldietan eta hauek iragartzekoan hizkuntza modu ez sexista batean erabili beharko da, eta estereotipo eta rolak alde batera utzi. Era berean, ezingo da diskriminatu sexu arrazoiengatik.

8. Diru-laguntza ordaintzeko modua.

Onartutako diru-laguntzaren ordainketa bi zatitan egingo da (lehenengo %60 eta gero %40).

Onuradun guztiak Foru Aldundia eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiriak ekarri behar dituzte, alta fiskala ez dutenek izan ezik (hauek 3.000 euro azpiko laguntzak jasoko dituzte bakarrik).

Diru-laguntza 3.000 € baino txikiagoa denean, Alkateak diru-laguntza onartzen duenetik kontatzen hasita, hilabeteko epean diru-laguntzaren %60 ordainduko da.

Diru-laguntza 3.000 € edo handiagoa denean Udalarekin hitzarmena sinatu beharko da eta horretarako aurrez ondorengo hau ziurtatu beharko dute:

— Elkartea Elkarteen Erregistroan inskribatuta dagoela, eskaera aurkeztean ziurtatu ez badute.

— Zerga eta Gizarte Segurantzako betebeharretan egunean daudela adierazten duten ziurtagiriak. Halaber, Bergarako Udalekiko ordainketetan egunean dagoela dioen agiria.

g) Deberá hacerse constar en todas las acciones de información, publicidad y propaganda de las actividades subvencionadas la colaboración del Ayuntamiento de Bergara.

h) Se utilizará una imagen y lenguaje no sexista en todas las acciones de información, publicidad y propaganda de las actividades así como en el desarrollo de las actividades subvencionadas. Así mismo, se fijará como objetivo superar los estereotipos sexuales.

i) En los tribunales de selección para la concesión de cualquier tipo de premios, se garantizará una representación equilibrada de mujeres y hombres con capacitación, competencia y preparación adecuada. Se considera que existe una representación equilibrada cuando en los tribunales de más de cuatro miembros cada sexo está representado al menos al 40%.

j) Se deberán respetar los criterios establecidos por el Ayuntamiento en torno al uso del euskera. Las asociaciones que reciban subvenciones deberán dar prioridad al euskera a la hora de efectuar la publicidad de las actividades. Respecto al idioma se cumplirán los siguientes requisitos:

— Los textos públicos (carteles, anuncios, programaciones, folletos) se redactarán en euskera o en bilingüe (euskera y castellano), excepto aquellos que tienen siempre un contenido parecido, que se redactarán únicamente en euskera. Ahora bien, en el caso de que éstos últimos estén en bilingüe se dará preferencia al euskera, tanto en su ubicación (situando el texto en euskera en la parte superior) como en el tamaño de los caracteres. Con la finalidad de garantizar la corrección lingüística de los textos en euskera éstos podrán ser visados por el Servicio de Euskera de este Ayuntamiento.

— En la comunicación hablada se tenderá a utilizar únicamente el euskera y, en caso de ser necesaria la utilización de las dos lenguas oficiales, se dará preferencia al euskera emitiendo el mensaje en euskera antes que el de castellano y repitiéndolo al menos el doble de veces en caso de ser repetitivo.

— Todos los mensajes (escritos, charlas, etc) dirigidos a menores de 18 años deberán ser en euskera.

— La asociación deberá seguir los criterios marcados por el Ayuntamiento en cuanto a la igualdad entre mujeres y hombres. Se utilizará el idioma de una forma no sexista tanto al anunciar actos y como en los mismos actos, dejando a un lado los estereotipos y roles, y no se podrá discriminar por motivos de sexo.

8. Forma de pago de la subvención.

La subvención concedida será abonada en dos plazos (primero el 60% y después el 40%).

Los beneficiarios tendrán que certificar estar al corriente en los pagos de la Seguridad Social y de la Hacienda Foral, excepto los que no tengan el alta fiscal (solo optarán a una subvención inferior a 3.000 €).

Si la subvención es inferior a 3.000 euros, se abonará el 60% en el plazo de un mes contado a partir de la aprobación por parte del Alcalde de la concesión de la subvención.

Si la subvención es igual o superior a 3.000 euros se deberá formalizar un convenio con el Ayuntamiento, para lo que previamente se deberá certificar lo siguiente:

— Que la asociación se halla inscrita en el registro de asociaciones, en el caso de que no lo haya hecho en el momento de presentación de la solicitud.

— Que están al corriente en cuanto a obligaciones fiscales y de la seguridad social. Así mismo, deberán certificar que están al corriente en los pagos del Ayuntamiento de Bergara.

Dokumentu horiek aurkeztu eta hitzarmena sinatutakoan diru-laguntzaren %60 ordainduko da.

Hitzarmena sinatzeko hilabeteko epea igarota diru-laguntzaren onuradunari lepora dakiokkeen arazoireen bategatik ez balitz hitzarmena sinatuko, elkarrekin diru-laguntzari uko egiten diola ulertuko da.

Diru-laguntzaren beste zatia (%40) jasotzeko ondorengo agiria aurkeztu beharko dira, 2014ko urtarrilaren 15eko 13:00ak baino lehen, Bergarako Udaleko sarrera erregistro orokorrean: Erakundearen jardura globalaren nahiz diruz lagundutako ekintzen memoria.

— Jarduera guztien zerrenda, bakoitza zein hizkuntzatan burutu den, parte hartzea,

— Programatutako jardueren dokumentazio grafikoa (kartelak, esku-programak, liburuxkak, banatutako idatzizko materiala, prentsa oharrak, etab.).

— Izandako gastuen faktura originalak edo horien kopia konpultsatuak. Ez dira gastu baliagarritzat hartuko talde zein elkarteetako bazkide edo partaideek egindako otorduetako gastuak.

— Emaitza ekonomikoen memoria eta balantze errealek (talde edo/eta elkarte guztiek aurkeztu behar dituzte).

Elkarrekin, aintzat hartzeko moduko arazoirik aurkezten ez badu, edo ez baditu programatutako jarduerak edo oinarri hauek zehaztutako betebeharrak betetzen, zati batean bada ere, Udalak jasotzeko geratzen zaion diru-laguntza edo horren zati bat ez ordaintzea erabaki ahal izango du, eta baita jadanik kobratuta duen dirua (guztia edo zati bat) itzularaztea ere.

Erabaki hau hartu aurretik interesatuari entzungo zaio.

9. Diru-laguntzen konkurrentzia.

Udalak emandako diru-laguntza bateragarria da helburu berarengatik jasotako beste edozein diru-laguntzarekin.

Hala ere, diru-laguntza ezin izango da izan, beste diru-laguntza batzuekin batera zein ez, lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

10. Diru-laguntza aldatzea.

Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzak aldatzen badira, eta, beti ere, laguntza honekin batera beste entitate publiko edo pribatu batzuetatik jasotako diru-laguntzak aldatzen badira, emakidaren erabakia aldatzea gerta daiteke.

11. Diru-laguntza ezeztatzea.

Diru-laguntza beharrezko baldintzak bete gabe jaso izanako diru-laguntza berrikustea ekarriko du eta, dagokionean, diru-laguntza ezeztatzea.

12. Interpretazioa.

Oinarri hauen interpretazio eta garapenean sor daitezkeen zalantzak Kultura eta Jailetako Batzordeburuak erabakiko ditu.

13. Araudi osagarria.

Oinarri hauetan espresuki zehaztuta ez dagoenean, azaroaren 17ko 38/2003 Estatuko Legea eta berau garatzen duen gainontzeko araudiak aplikatuko dira.

Bergara, 2013ko irailaren 17a.—Jaione Isazelaia Igartua, Alkatea. (8703)

Tras la presentación de documentos y firma del convenio se abonará el 60% de la subvención.

Transcurrido el plazo de un mes para la firma del convenio, si por alguna causa imputable al/a beneficiari/a no se firmase el convenio, se entenderá que la asociación renuncia a la subvención que le ha sido concedida.

Para el cobro del resto de la subvención (40%) se presentarán los siguientes documentos en el Registro General del Ayuntamiento de Bergara, antes de las 13:00 horas del 15 de enero de 2014: Memoria de las actividades de la asociación, tanto las globales como las subvencionadas.

— Relación de todas las actividades, idioma en que se han realizado.

— Documentación gráfica sobre las actividades programadas (carteles, folletos, libretos, material escrito distribuido, notas de prensa, etc.).

— Originales o copias compulsadas de las facturas de los gastos realizados. No se aceptarán como gastos válidos los gastos derivados de las comidas/cenas que pudieran hacer los socios o integrantes de los grupos o entidades culturales que hayan recibido la subvención.

— Memoria de los resultados económicos y balances reales.

Si la asociación, sin tener ninguna causa justificada, no cumple las actividades programadas o las obligaciones establecidas en estas bases, total o parcialmente, el Ayuntamiento podrá acordar no abonarle la parte de subvención pendiente por cobrar, incluso obligarle a devolver el importe total o parcial ya cobrado.

Antes de adoptar esta resolución se concederá audiencia al/a interesado/a.

9. Concurrencia de las subvenciones.

La subvención concedida por el Ayuntamiento será compatible con cualquier otra recibida para el mismo fin.

Sin embargo, el importe de la subvención no podrá ser, por sí sola o junto con otras subvenciones, superior al costo de la actividad subvencionada.

10. Modificación de la subvención.

La modificación de las condiciones tenidas en cuenta al otorgar la subvención, así como las ayudas económicas recibidas por otras entidades con el mismo fin, podrán conllevar una modificación en el acuerdo de concesión de la subvención.

11. Anulación o revocación de la subvención.

Será motivo de revisión y, en su caso, de anulación de la subvención concedida el haberla recibido sin cumplir las condiciones requeridas para ello.

12. Interpretación.

Cualquier duda surgida en la interpretación y desarrollo de estas bases será resuelta por la presidenta de la comisión de Cultura y Festejos.

13. Normativa supletoria.

Para cuanto no esté expresamente establecido en las presentes bases, será de aplicación lo dispuesto en la ley estatal 38/2003, de 17 de noviembre así como el resto de la legislación en vigor en materia de subvenciones..

Bergara, a 17 de setiembre de 2013.—La Alcaldesa, Jaione Isazelaia Igartua. (8703)